

מדינת ישראל - רשות האוכלוסין וההגירה
 دولة اسرائيل - سلطة السكان والهجرة



בקשה למתן תיעוד ממרשם האוכלוסין / طلب استصدار شهادات من سجل السكان
 (תעודת לידה, תמצית רישום, תעודת פטירה) (شهادة ولادة, ملخص تسجيل, شهادة وفاة)

פרטי מבקש/ת השירות
 تفاصيل طالب/ة الخدمة

מספר הזהות رقم الهوية	שם המשפחה اسم العائلة	השם הפרטי الاسم الشخصي	שם האב اسم الأب	מספר הטלפון رقم الهاتف

נא לסמן x במשבצת המתאימה לבקשתך
 ضع علامة X في الخانة الملائمة لطلبك

תעודת לידה
 شهادة ولادة

שם בית החולים שבו אירעה הלידה / اسم المستشفى الذي تمت فيه الولادة
 אם אינך מקרבה ראשונה לאדם אודותיו מבוקש השרות, עליך לצרף מכתב עם נימוקך לבקשה, או יפוי כח.
 إذا لم تكن قرابتك هي قرابة من الدرجة الأولى بالشخص الذي يتعلق به الطلب، عليك إرفاق رسالة تعطل فيها طلبك أو توكيل

תמצית מרשם האוכלוסין
 ملخص من دائرة الاسكان

דרושה למטרה / مطلوب لهدف
 אם הבקשה מבוקשת עבור בן משפחה מקרבה ראשונה יש לצרף יפוי כח ותעודת זהות של בן המשפחה.
 إذا كان الطلب لشخص من درجة قرابة أولى، عليك إرفاق توكيل وبطاقة هوية قريب.
 אם הבקשה מבוקשת עבור בן משפחה אחר או עבור הזולת יש לצרף יפוי כח מאושר על-ידי עורך דין או פסק דין מבית משפט.
 إذا كان الطلب لقريب آخر أو للغير، يجب إرفاق توكيل مصادق عليه من قبل محام أو قرار من المحكمة.

תעודת פטירה
 شهادة وفاة

תאריך הפטירה / تاريخ الوفاة
 מקום הפטירה / مكان الوفاة
 שם בית החולים / اسم المستشفى
 הישוב / المدينة/البلدة
 עם ציון סיבת הפטירה / مع ذكر سبب الوفاة
 ללא ציון סיבת הפטירה / دون ذكر سبب الوفاة
 אם אינך מקרבה ראשונה לאדם אודותיו מבוקש השירות, עליך לצרף מכתב עם נימוקך לבקשה או יפוי כח מבן המשפחה.
 إذا لم تكن قريب من الشخص الذي تطلب الخدمة له قرابة من الدرجة الأولى، عليك إرفاق رسالة تعطل الطلب أو توكيل من قريب العائلة

פרטי האדם אודותיו מבוקשת הבקשה
 تفاصيل الشخص الذي تم تقديم الطلب بشأنه

מספר הזהות
 رقم الهوية

שם המשפחה اسم العائلة	השם הפרטי الاسم الشخصي	שם האב اسم الأب	שם הסב اسم الجد	שם האם اسم الأم	תאריך הלידה העברי تاريخ الولادة العبري	תאריך הלידה הלועזי تاريخ الولادة الميلادي
					יום / شهر / سنة	יום / شهر / سنة

עפ"י חוק המרשם ירשם תאריך הלידה העברי בתעודת זהות שלך, אם אין ברצונך שתאריך הלידה העברי ירשם בתעודת הזהות, יש לסמן x במשבצת זו .
 حسب قانون تسجيل السكان يسجل تاريخ الميلاد حسب التقويم العبري في بطاقة الهوية وفي حالة عدم موافقتك على تسجيل تاريخ الميلاد العبري حسب التقويم العبري ضع اشارة x في هذا المربع

ארץ הלידה مكان الولادة	המין الجنس	המצב האישי الحالة الشخصية	הלאום القومية	שם משפחה קודם اسم العائلة السابق	שם פרטי קודם الاسم الشخصي السابق	שם נעורים לנשואה اسم ما قبل الزواج للمتزوج/ة
	<input type="checkbox"/> זכר / ذكر <input type="checkbox"/> נקבה / أنثى	<input type="checkbox"/> רווקה / أعزب/عزباء <input type="checkbox"/> מתزوج/ة / متزوجة <input type="checkbox"/> גרושה / مطلقة <input type="checkbox"/> אלמנה / أرمل/ة				

מספר הטלפון رقم الهاتف	המען العنوان			הישוב المدينة/البلدة
	מספר הבית رقم البيت	מספר הדירה رقم الشقة	הרחוב الشارع	

הפרטים מבוקשים לצורך: _____
 التفاصيل مطلوبة بهدف: _____

המען למשלוח התעוד: _____
 العنوان لارسال الوثائق: _____

הישוב
المدينة/البلدة

הרחוב
الشارع

מספר הבית
رقم البيت

ת.ד.
صندوق بريد

מיקוד
الرمز البريدي

מקום
المكان

תאריך
التاريخ

חתימת המבקש/ת
 توقيع مقدم/ة الطلب

מהדורה 05/08

לשימוש המשרד

מר / 2

קבלה מספר

הלשכה ב- _____ תאריך _____

שם מקבלת הבקשה _____ שם הבודק/ת _____